

žádost o změnu závazků, kterými Komise ve svém rozhodnutí K(2009) 1961 ze dne 12. března 2009 podmínila operaci, jejímž provedením žalobkyně získá kontrolu na celém CIBA Holding AG („Ciba“) slučitelnou se společným trhem.

Na podporu své žaloby na neplatnost uplatňuje žalobkyně následující důvody.

Zprvė tvrdí, že zamítnutím navrhovaného kupujícího žalovaná porušila čl. 6 odst. 2 nařízení č. 139/2004 ⁽¹⁾, odstavce 418 a 419 rozhodnutí, kterým se schvaluje nabytí Ciba společností BASF, větu 4(a)(b), 13, 14 a 34 a seznam B závazků k tomu připojených a odstavce 31, 48, 73 a 102 oznámení o nápravných prostředcích ⁽²⁾.

Žalobkyně zejména tvrdí, že žalovaná vycházela při zamítnutí navrhovaného kupujícího z nepřesných údajů a dopustila se zjevně nesprávného posouzení, pokud jde o motivaci Roquette Frères zachovat a rozvíjet Divestment Business. Dále žalobkyně tvrdí, že žalovaná vycházela z nepřesných údajů a dopustila se zjevně nesprávného posouzení, pokud jde o žádost žalobkyně změnit závazky v souladu s ustanoveními o přezkumu závazků.

Zadruhé žalobkyně tvrdí, že napadené rozhodnutí je v rozporu se zásadou proporcionality, neboť podle jejího názoru nebylo zamítnutí žádosti nezbytné pro dosažení cíle zabránit vytvoření nebo posílení dominantního postavení.

Zatřetí žalobkyně tvrdí, že žalovaná porušila zásadu řádné správy a článek 296 SFEU tím, že nevyslechla žalobkyni před přijetím napadeného rozhodnutí a tím, že náležitě neodůvodnila napadené rozhodnutí.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků (Nařízení ES o spojování), Úř. věst. L 24, s. 1; Zvl.vyd. 08/03, s. 40.

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 802/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 139/2004 o kontrole spojování podniků, Úř. věst. L 133, s. 1, Zvl. vyd. 08/03, s. 88.

Žaloba podaná dne 4. března 2010 — Španělsko v. Komise

(Věc T-106/10)

(2010/C 113/105)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobce: Španělské království (zástupce: M. Muñoz Pérez)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání žalobce

— zrušit rozhodnutí K(2009) 10136 konečné, ze dne 18. září 2009 o uplatnění finančních oprav na část orientační sekce EZOZF odpovídající programu iniciativy Společenství CCI 2000 ES.06.0.PC.003 (Španělsko — Leader+Aragón), a

— uložit žalovanému orgánu náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Napadeným rozhodnutím Komise uplatnila na výdaje oznámené španělskými orgány do 4. července 2008 finanční opravu v čisté paušální výši 2 %, což mělo za následek snížení o 652 674,70 eur podpory orientační sekce EZOZF ve vztahu k nákladům výše uvedeného programu schválené rozhodnutím Komise K(2001) 2067 ze dne 31. července 2001.

Podle Španělského království musí být rozhodnutí zrušeno ze dvou důvodů.

Zprvė z důvodu porušení článku 39 nařízení (ES) č. 1260/1999 ⁽¹⁾ jeho nesprávným uplatněním, neboť teoretické nesrovnalosti, jimiž Komise odůvodnila nařízenou finanční opravu, ve skutečnosti nebyly porušením článku 4 nařízení (ES) č. 438/2001 ⁽²⁾, neboť požadavek daného ustanovení, aby záznamy ověření jednotlivých akcí na místě uváděly výsledky ověření, nezbytně neznamená, že záznamy musí obsahovat seznam vykonaných ověření, pokud jsou snadno rozpoznatelná.

Druhým důvodem je porušení zásady proporcionality zakotvené v čl. 39 odst. 3 nařízení (ES) č. 1260/1999 ve vztahu k pokynům týkajícím se zásad, kritérií a indikativních procentuálních sazeb použitelných službami Komise při stanovení finančních oprav uvedených v čl. 39 odst. 3 nařízení (ES) č. 1260/1999⁽³⁾. K tomu došlo zaprvé nařízením opravy výdajů ve výši 2 %, zatímco údaje oznámené Komisi španělskými orgány dokazovaly, že riziko pro fond bylo podstatně nižší než tato procentuální sazba. Zadruhé k tomu došlo prodloužením období, na něž se oprava zahrnující oznámené výdaje vztahovala, nejen k datu, na něž se vztahovalo šetření Komise (17. prosinec 2004), ale až do okamžiku dvoustranného setkání (1. července 2008).

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, s. 1; Zvl. vyd. 14/01, s. 31).

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 438/2001 ze dne 2. března 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1260/1999, pokud jde o řídicí a kontrolní systémy pro pomoc poskytovanou ze strukturálních fondů (Úř. věst. L 63, s. 21; Zvl. vyd. 14/01, s. 132).

⁽³⁾ Dokument K(2001) 476 ze dne 2. března 2001.

Žaloba podaná dne 3. března 2010 — Portugalsko v. Komise

(Věc T-111/10)

(2010/C 113/106)

Jednací jazyk: portugalsština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Portugalská republika (zástupci: N. Mimoso Ruiz a P. Moura Pinheiro, advokáti, L. Inez Fernandes, zmocněnec)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání žalobkyně

Portugalská republika podala dne 3. března 2010 proti Evropské komisi na základě článku 263 SFEU žalobu na neplat-

nost rozhodnutí Komise K(2009) 10624 ze dne 21. prosince 2009 o snížení podpory poskytnuté z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro operační program „Modernizace hospodářské struktury“ CCI: 1994 PT 16 1 PO 004 (ex-FEDER ref 94.12.09.004) v části týkající se uzavřených investičních fondů turistických nemovitostí (IFTN).

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Investiční fond nemovitostí — vytvořený orgány na období od 1. ledna 1994 do 31. prosince 1999 poté, co Evropská komise schválila rámec podpory Společenství (RPS II) pro intervence strukturálních fondů v regionech spadajících do Cíle 1 — byl určen k plnění úkolů Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR).

Nařízení (EHS) č. 4254/88, změněné a doplněné nařízením (EHS) č. 2083/93⁽¹⁾ o prováděcích ustanoveních nařízení (EHS) č. 2052/88, stanoví ohledně intervencí EFRR, že tento fond se podílí na rozvoji vnitřního potenciálu regionů prostřednictvím opatření, jež ulehčují malým a středním podnikům vstup na kapitálový trh. Stejně jako poskytování záruk a nabývání majetkových účastí, tedy činnosti uvedené jako příklad v nařízení (EHS) č. 2083/93, také investiční fond nemovitostí představuje mechanismus financování, který slouží k podpoře a rozvoji činnosti malých a středních podniků.

Účelem IFTN je zejména financovat malé a střední podniky činné v Portugalsku v odvětví cestovního ruchu, jež obecně vlastní významné nemovitosti a mají problém získat finanční zdroje, které nejsou na trhu dostupné.

Činnost IFTN v dotčeném období přispěla k podpoře rozvoje a modernizace nabídky cestovního ruchu v Portugalsku, a to prostřednictvím nákupu zařízení sloužícího v cestovním ruchu, jež byla následně pronajata malým a středním podnikům.

Činnost IFTN je striktně v souladu s rozhodnutím Komise K(94) 464 o schválení operačního programu „modernizace hospodářské struktury“ a podprogramu 4 „cestovní ruch a kulturní bohatství“ v rámci RPS II. Toto rozhodnutí stanovilo vytvoření turistických investičních fondů, jejichž hlavním účelem je zejména finanční ozdravení, modernizace a předimenzování hotelových jednotek.